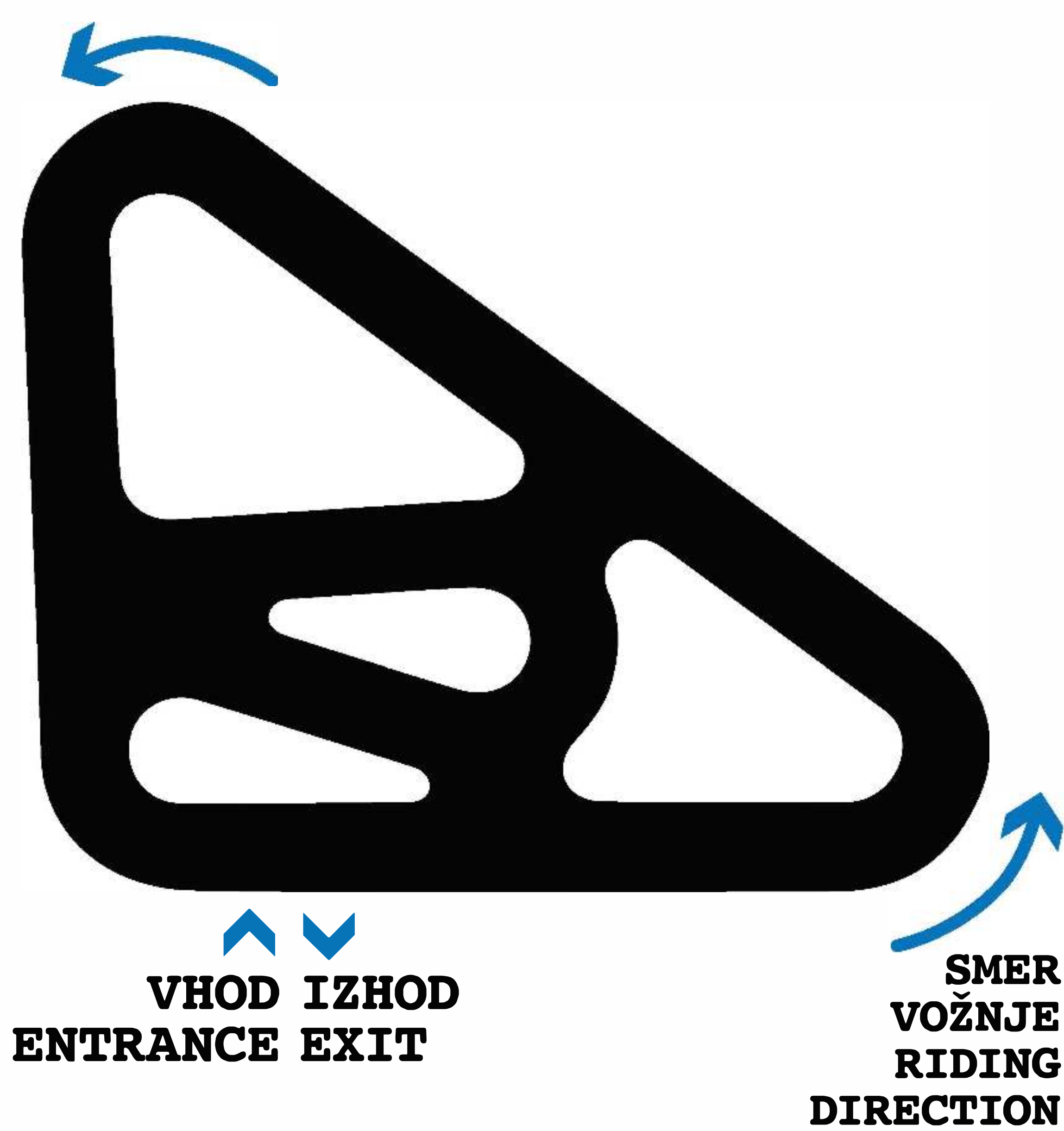


PUMP TRACK

TOLMIN

SMER
VOŽNJE
RIDING
DIRECTION

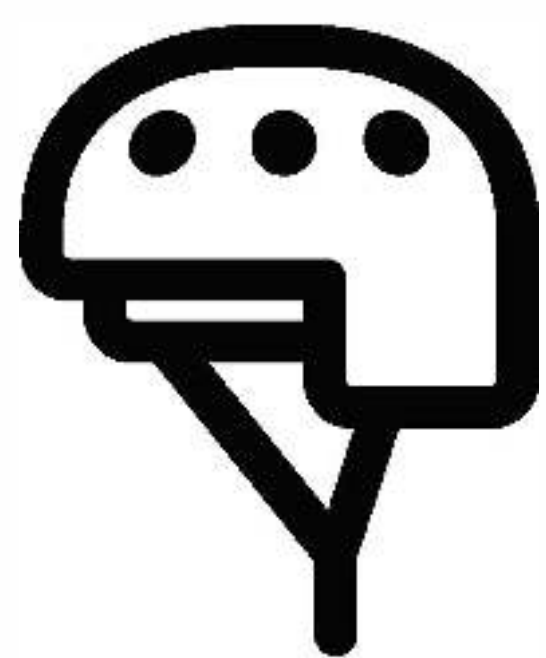


"Pumptrack" kolesarska steza je sestavljena iz zaobljenih grbin in zavojev, ki so med seboj ritmično povezani v krožno zanko. Razgibana steza omogoča pestro in zabavno, a hkrati varno vožnjo. Primerna je za vse velikosti koles, rolke, rollerje in skiroje. Po stezi kolesarjem ni treba vrteti pedal, saj se gibajo s premikanjem telesa navzgor in navzdol.

A pump track is a continuous loop of rollers, berms and jumps around which riders can ride bicycles, skateboards, roller-blades, etc. by using a pumping motion. Its diversity enables fun riding experience in a safe and controlled environment. By using a pumping motion, riders are able to maintain their speed around the pump track without pedalling.

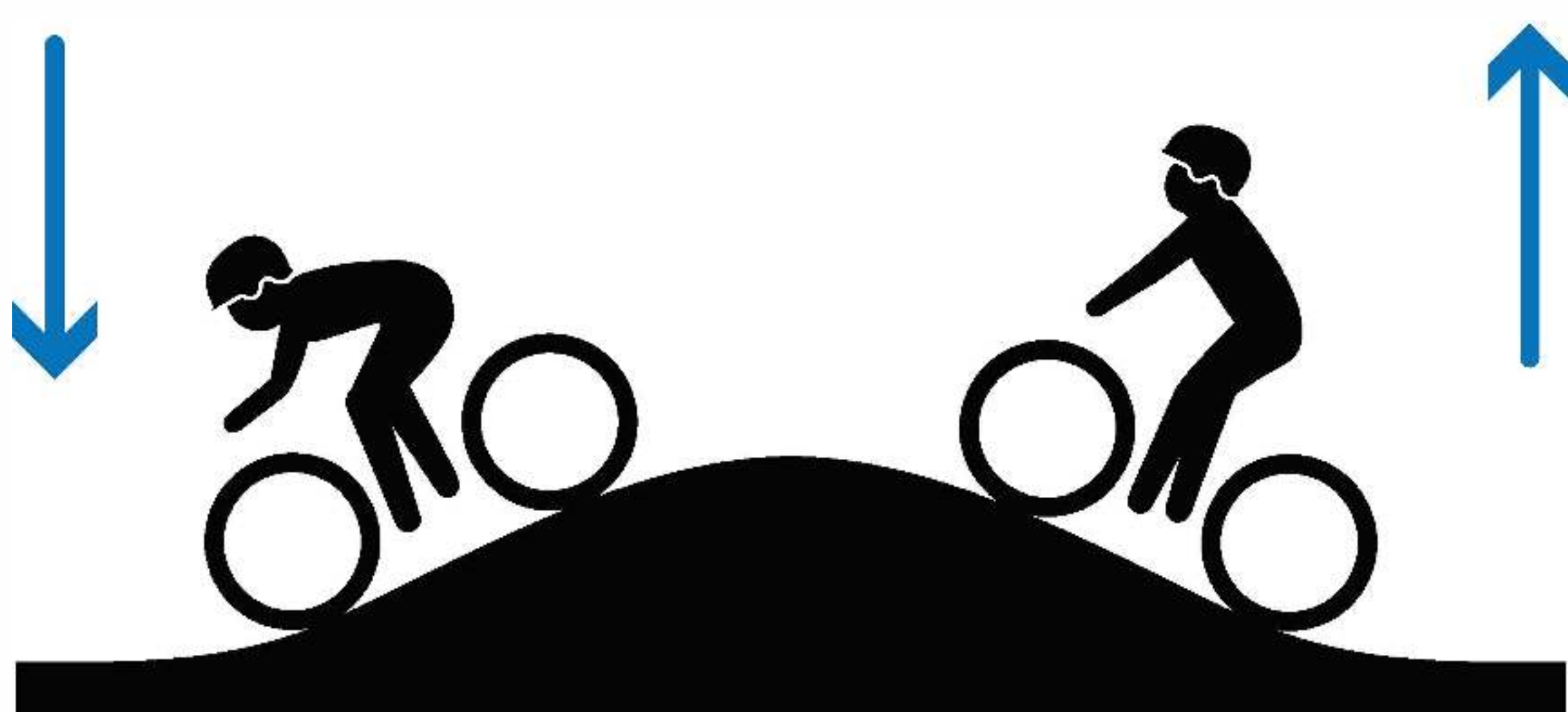
OBVEZNA UPORABA ČELADE!

MANDATORY USE OF HELMET!



OBREMENITEV NAVZDOL
PUSH DOWN

RAZBREMENITEV NAVZGOR
PULL UP



Po parku se vozimo na lastno odgovornost. Z vstopom v park se strinjam s pravili uporabe. V primeru nezgode pokličite 112.

This facility is used at your own risk. Entering the park I agree with the rules of use. In case of emergency call 112.

Investitor:
Občina Tolmin

Upravljalec: Zavod za kulturo,
šport in mladino Občine Tolmin

Načrtovanje in gradnja:
Zavod Aliansa



Občina Tolmin



ZAVOD KŠM TOLMIN



PRAVILA UPORABE: THE RULES OF USE:

- Park obratuje brez nadzora. Kljub previdnosti lahko pride do resnih poškodb. Uporabljate ga na lastno odgovornost.
 - Vedno ohranjajte nadzor pri vožnji in hitrost prilagodite znanju, razmeram na progi in drugim uporabnikom. Vaša dolžnost je, da se izognete drugim osebam in predmetom okoli vas. Otroci morajo biti pod nadzorom odrasle osebe.
 - Obvezna je uporaba čelade! Zelo priporočamo uporabo ostale zaščitne opreme.
 - Ko vstopate na progo ali začnete vožnjo, se morate prepričati, da lahko to storite brez nevarnosti za druge obiskovalce.
 - Prehitevanje na stezi je prepovedano!
 - Ne ustavljajte se na progi in je ne blokirajte!
 - Vožnja je dovoljena le v nasprotni smeri urinega kazalca.
 - Ne vozite po travi! Kolesa in druge opreme ne puščajte na travi.
 - Zaradi vaše varnosti naj bo na progi samo en uporabnik. V vseh ostalih primerih ohranjajte dovolj veliko varnostno razdaljo.
 - Gledalci morajo ostati izven proge. Psi in druge živali morajo biti na povodcih in izven proge.
 - Prepovedana je vožnja pod vplivom alkohola ali psihotropnih sredstev! Proga je namenjena kolesarjenju, rolkanju, rolanju in sorodnim športom.
 - Vožnja z motornimi ali električnimi vozili je strogo prepovedana!
 - Kolo in druga oprema morajo biti tehnično brezhibni. Imeti morajo vse sestavne dele ter vso potrebno varnostno opremo.
 - Spoštujte mlajše in manj spretnne voznike.
- The park is not supervised. Serious injuries can occur even with precautions. Use at your own risk.
- Stay in control at all times. Adjust your speed to the level of your skills, conditions on the track and other riders. It is your responsibility to avoid other persons and objects around you. Children must be supervised.
- All riders are required to wear helmets! Other protective equipment is highly recommended.
- When entering a track or starting a run you must look at the track and yield to other riders.
- Overtaking is not allowed!
- Do not stop on the track and do not obstruct it!
- Pump track must be ridden in the counterclockwise direction.
- Do not ride on the grass! Do not leave your bicycle or other gear on the grass.
- For your safety reasons it is highly recommended that there is just one user on the track at any given time. In all other cases make sure you keep a safe following distance.
- Spectators must watch from the outside of the riding areas. Pets must be leashed and kept outside the riding areas.
- Stay off the track if your ability is impaired through the use of drugs or alcohol!
- Track is intended for cycling, skating, rollerblading, etc. Walking and driving with motor or electric vehicles on the track is not permitted!
- Bicycle and other gear has to be flawless, it has to have all parts and all necessary safety gear.
- Show respect to younger or less-experienced riders.